



REPUBLIKA HRVATSKA
ZADARSKA ŽUPANIJA



Zadar, 4. ožujka 2015. godine

PITANJA I ODGOVORI – BROJ 2

„Radovi na obnovi povijesne cjeline vrata sv. Krševana u Zadru“

Broj nabave: HERA-C-004

Ref. broj: HERA-C-004-06

U skladu s člankom 8, Sveska 1, Odjeljka 1 - Upute za ponuditelje, objavljujemo pojašnjenja vezana uz dokumentaciju za nadmetanje, kako slijedi:

Pitanje 3, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine	
<p>Pitanje:</p> <p>Koji su radovi predviđeni u samom unutarnjem prostoru Vrata sv. Krševana, odnosno na nogostupu, zidovima i svodu između dvaju portala?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Originalnom dokumentacijom za nadmetanje nisu bili obuhvaćeni radovi na unutarnjem prostoru Vrata sv. Krševana, odnosno na nogostupu, zidovima i svodu između dvaju portala. Međutim, ispravkom broj 3 dokumentacije za nadmetanje navedeni radovi uključeni su u stavke radova u sklopu Cjeline 1. Ispravak broj 3 dokumentacije za nadmetanje objavljen je na stranici http://www.zadarska-zupanija.hr/component/k2/item/721-natjecaji-iz-europske-unije, sukladno članku 9, Svesku 1, Odjeljku 1 - Upute za ponuditelje, dokumentacije za nadmetanje.</p>
Pitanje 4, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine	
<p>Pitanje:</p> <p>Čija je obveza postavljanja odgovarajuće skele i zašto ista nije navedena kao troškovnička stavka? Koji je obuhvat skele?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>U dokumentaciji za nadmetanje objavljenoj 28. siječnja 2015. godine (oznaka poziva na podnošenje ponuda; Ref.broj.: HERA-C-004-01) u Svesku 3 „Tehničke specifikacije“ navedeno je sljedeće: „<i>Za neometan i siguran rad na ploham zida/svoda potrebno je postaviti odgovarajuću skelu, čiji trošak projektiranja, dobave, montiranja, atestiranja, zadržavanja na gradilištu do</i></p>



Programme co-funded
by the EUROPEAN UNION
Instrument for Pre-Accession Assistance



	<p><i>trenutka uklanjanja po odobrenju nadzornog inženjera, se smatra uključenim u jedinične cijene stavki troškovnika.“</i></p> <p>Međutim, ispravkom broj 3 dokumentacije za nadmetanje u dijelu Cjeline 1 radova navedena odredba je izmijenjena na način da je obveza postavljanja odgovarajuće skele ostala odgovornost izvođača radova, te je ista navedena kao zasebna stavka troškovnika ispravljenog u ispravku broj 3 dokumentacije za nadmetanje, uz odgovarajući opis obuhvata skele.</p> <p>Ispravak broj 3 dokumentacije za nadmetanje objavljen je na stranici http://www.zadarska-zupanija.hr/component/k2/item/721-natjecaji-iz-europske-unije, sukladno članku 9, Svesku 1, Odjeljku 1 - Upute za ponuditelje, dokumentacije za nadmetanje.</p>
--	---

Pitanje 5, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

<p>Pitanje:</p> <p>Kako će biti reguliran promet kroz sama Vrata sv. Krševana za vrijeme izvođenja radova na cjelini 1 te iznad Vrata sv. Krševana za vrijeme izvođenja radova na cjelini 2?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Kroz sama Vrata sv. Krševana za vrijeme izvođenja radova na Cjelini 1 bit će nužno postavljanje skele kroz koju će biti moguć prolaz isključivo pješacima, dok će za sva vozila biti zabranjen promet.</p> <p>Iznad Vrata sv. Krševana za vrijeme izvođenja radova na Cjelini 2 u trajanju od najviše 30 kalendarskih dana će biti zatvorena cesta za sav promet.</p> <p>U skladu s navedenim, Zadarska županija će izraditi Elaborat privremene regulacije prometa, te isti poslati na odobrenje nadležnom upravnom odjelu Grada Zadra.</p> <p>Ovisno o ishodu navedenog postupka, u skladu s člankom 32 i člankom 33, Sveska 2, Odjeljka 2 - Posebni uvjeti, te člankom 32 i člankom 33 Sveska 2, Odjeljka 3 - Opći uvjeti ugovora, izvođač radova će biti obaviješten o datumu početka provođenja zadataka iz ugovora nakon potpisa ugovora.</p>
--	--

Pitanje 6, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

<p>Pitanje:</p> <p>Hoće li biti dozvoljeni radovi u okviru cjeline 1 i cjeline 2 unutar turističke sezone?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Zadarska županija će poslati zahtjev nadležnom upravnom odjelu Grada Zadra za odobrenje izvođenja</p>
--	--

	radova unutar turističke sezone. Ovisno o ishodu navedenog postupka, u skladu s člankom 32 i člankom 33, Sveska 2, Odjeljka 2 - Posebni uvjeti, te člankom 32 i člankom 33 Sveska 2, Odjeljka 3 - Opći uvjeti ugovora, izvođač radova će biti obaviješten o datumu početka provođenja zadataka iz ugovora nakon potpisa ugovora.
--	--

Pitanje 7, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

Pitanje: Koja je razina rekonstrukcije tj. domodeliranja lava na Morskoj strani Vrata (Sjeverni portal) koja se zahtijeva od izvođača radova na cjelini 1 u okviru troškovničke stavke 9 „Domodeliranje nedostajućih površina“ (dio sveska 4.2. – Troškovnik)?	Odgovor: Cjelovita rekonstrukcija nije moguća, ali je moguća rekonstrukcija osnovnih volumena domodeliranjem nedostajućih formi, koja mora biti reverzibilna. Rekonstrukcije su osjetljive i teško je unaprijed odrediti konačnu razinu. Uobičajeno je da se navedene rekonstrukcije rade na način da se izradi odljev u gipsu, zatim izradi probna rekonstrukcija i u dogovoru konzervatora i restauratora odredi konačna, odnosno smisljena razina rekonstrukcije temeljena na dokumentaciji. U privitku Zapisnika s informativnog sastanka i posjeta gradilištu (objavljenog 23. veljače 2015. godine na stranici http://www.zadarska-zupanija.hr/component/k2/item/721-natjecaji-iz-europske-unije) nalazi se dokumentacija odnosno stare razglednice sjevernog portala sa prikazanim sačuvanim lavom.
---	---

Pitanje 8, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

Pitanje: Spadaju li i veliki kameni blokovi na Morskoj strani Vrata (Sjeverni portal) pod obuhvat radova u sklopu Cjeline 1?	Odgovor: Da, i veliki kameni blokovi kojima završavaju zidine prema sjevernom portalu spadaju pod obuhvat radova u sklopu Cjeline 1 radova.
---	--

Pitanje 9, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

Pitanje: Je li nužno ukloniti tri stabla unutar zone zahvata u sklopu radova Cjeline 2.	Odgovor: U dokumentaciji za nadmetanje objavljenoj 28. siječnja 2015. godine (oznaka poziva na podnošenje ponuda;
--	--

	<p>Ref.broj.: HERA-C-004-01) u Svesku 4.2 „Troškovnik“ navedena je sljedeća troškovnička stavka: <i>“Rezanje stabala, usitnjavanje i odvoz na gradsku deponiju, korijenje će se vaditi paralelno s izvođenjem iskopa. Obračun po komadu bez obzira na promjer debla i visinu. – kom 3”</i></p> <p>Međutim, ispravkom broj 3 dokumentacije za nadmetanje u dijelu Cjeline 2 radova navedena stavka je izmijenjena na način da je odgovornost izvođača radova samo vađenje korijenja stabala, kako slijedi: <i>„Vađenje korijenja stabala paralelno s izvođenjem iskopa. Obračun po komadu. – kom 3“</i>.</p> <p>Glede samog uklanjanja stabala Zadarska županija će poslati zahtjev za sanitarnom sječom stabala prema nadležnom upravnom odjelu Grada Zadra nakon kojeg zasjeda nadležna komisija, te donosi konačnu odluku o sječi navedenih stabala koja će se izvršiti izvan okvira radova u sklopu Cjeline 2 radova, odnosno ovog ugovora o izvođenju radova.</p> <p>Ispravak broj 3 dokumentacije za nadmetanje objavljen je na stranici http://www.zadarska-zupanija.hr/component/k2/item/721-natjecaji-iz-europske-unije, sukladno članku 9, Svesku 1, Odjeljku 1 - Upute za ponuditelje, dokumentacije za nadmetanje.</p>
--	---

Pitanje 10, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

<p>Pitanje:</p> <p>Kako će biti riješen pristup struji i vodi izvođačima radova?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Ugovorno tijelo nije odgovorno za osiguravanje pristupa vodi i struji, već je isto isključiva odgovornost izvođača radova, te se svi troškovi povezani s osiguravanjem električne energije i vode za potrebe gradilišta smatraju uključenima u jedinične cijene stavki troškovnika.</p>
--	--

Pitanje 11, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

<p>Pitanje:</p> <p>Ukoliko za Cjelinu 1 i 2 budu dodijeljeni zasebni ugovori da li je moguće da se radovi na Cjelinu 1 i 2 izvode istovremeno? Da li je potrebna posebna koordinacija između izvođača radova na Cjelinu 1 i</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Da, radove na Cjelinu 1 i 2 će biti nužno izvoditi istovremeno, stoga je potrebno posvetiti posebnu pažnju koordinaciji između navedena dva izvođača radova (u slučaju da za Cjelinu 1 i 2 budu dodijeljeni</p>
---	--

izvođača radova na Cjelini 2.	zasebni ugovori), a kako je istaknuto u članku 9. Sveska 2, Odjeljka 2 - Posebni uvjeti ugovora. Posebno će se morati koordinirati radovi na sjevernoj strani zidina na vrhu, prilikom uklanjanja metalne ograde posebice njenog uzemljenja. Ovim putem napominjemo da će završne radove u sklopu Cjeline 1 biti nužno odraditi nakon završetka radova u sklopu Cjeline 2.
-------------------------------	--

Pitanje 12, zaprimljeno tijekom posjeta gradilištu, odnosno informativnog sastanka 16. veljače 2015. godine

<p>Pitanje:</p> <p>U slučaju nepredviđenih okolnosti i pojavljivanja dodatnih nepredviđenih troškova, postoji li mogućnost izmijene iznosa ugovora?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Postupak izmjene ugovora je reguliran člankom 36 Sveska 2, odjeljka 3 - Opći uvjeti ugovora. Navedeni Opći uvjeti tvorit će sastavni dio ugovora kojeg će potpisati Zadarska županija s izvođačem radova.</p>
---	--

Pitanje 13, zaprimljeno 25. veljače 2015. godine u 10:23

<p>Pitanje:</p> <p>Kao zainteresirana strana za Vaš natječaj obnove Vrata sv. Krševana (HERA-C-004) imamo jedno tehničko pitanje - kako se financijska izvješća mogu priložiti i za 2014. godinu, potrebno je adaptirati tablice u Obrascu 3.1 financijsko izvješće (za one koji će priložiti ista za 2012., 2013. i 2014.). Pitanje je, možemo li sami prilagoditi tablice sukladno toj novoj situaciji?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Sukladno Ispravku broj 1 dokumentacije za nadmetanje objavljenom 09. veljače 2015. godine (oznaka Ispravka broj 1; Ref.broj.: HERA-C-004-02) i napomeni u posljednjem paragrafu Ispravka broj 1 „<i>Sukladno godinama za koje Ponuditelji predaju financijska izvješća, u ponudama također mora biti naznačen odgovarajući broj godine u OBRASCU 3.1, FINANCIJSKO IZVJEŠĆE u SVESKU 1, ODJELJKU 3.</i>“, Ponuditelji trebaju sami prilagoditi brojeve referentnih godina u predmetnom obrascu ovisno o godinama za koje predaju godišnja financijska izvješća.</p>
---	---

Pitanje 14, zaprimljeno 27. veljače 2015. godine u 14:15

<p>Pitanje:</p> <p>Zakonom o javnoj nabavi Naručitelj je obavezan u objavi javne nabave navesti procijenjenu vrijednost nabave. Iz vaše dokumentacije to nije vidljivo nego možemo samo nagađati. Da li je moguće dobiti procjenu radova za Cijelinu 2?</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Predmetni postupak nabave ne provodi se sukladno Zakonu o javnoj nabavi (NN 90/11, 83/13, 143/13, 13/14), već se provodi sukladno smjernicama za nabavu Europske komisije sadržanima u „<i>Praktičnom vodiču za postupke ugovaranja za vanjske aktivnosti Europske Unije (PRAG)</i>“ dostupnom na slijedećoj internetskoj</p>
---	--

	<p>stranici http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do. Odredbe navedenih smjernica za nabavu (PRAG) ne dozvoljavaju javnu objavu procijenjene vrijednosti nabave za postupke nadmetanja kojima se ugovara izvođenje radova, te stoga procjena vrijednosti radova nije javno dostupak podatak.</p>
--	---

Pitanje 15, zaprimljeno 27. veljače 2015. godine u 14:15

<p>Pitanje:</p> <p>U dokumentaciji za nadmetanje (Svezak 2, Odjeljak 11, članak 15) Osiguranje - da li policu osiguranja radimo nakon potpisanog ugovora ili ga moramo predati unaprijed s ostalom natječajnom dokumentacijom? Ukoliko je ovo drugo onda nam također treba procjena.</p>	<p>Odgovor:</p> <p>U dokumentaciji za nadmetanje u Svesku 2, Odjeljku 3 – Opći uvjeti ugovora, članku 15.5 određeno je da se „Sva osiguranja koja su spomenuta u ovom članku se moraju sklopiti u roku od 30 dana od obavijesti o dodjeli ugovora i podložna su odobrenju od strane Ugovornog tijela“, iz čega proizilazi da se policu osiguranja treba dostaviti Ugovornom tijelu nakon dovršetka postupka odabira najpovoljnije ponude, odnosno ista ne mora biti priložena ponudi.</p> <p>Sukladno Svesku 2, Odjeljku 2 – Posebni uvjeti ugovora, članku 15.1 (a) i (c), iznos osiguranja za dvije stavke osiguranja određuje se u odnosu na ugovorenu vrijednost radova, dakle ovisno o vrijednosti odabrane ponude, a ne sukladno procijenjenoj vrijednosti nabave. Također, molimo vidjeti odgovor na pitanje broj 1.</p>
--	---

Pitanje 16, zaprimljeno 01. ožujka 2015. godine u 12:34

<p>Pitanje:</p> <p>Poštovani, vezano za podnošenje ponude za "Radove na obnovi povijesne cjeline vrata sv. Krševana u Zadru" (HERA-C00-4) imamo jedno tehničko pitanje. U dokumentaciji o podnošenju ponude se navodi pod 17.1. Cjelovita ponuda podnosi se u jednom originalnom primjerku, uz jasnu naznaku original i tri preslike na kojima isto tako mora jasno biti naznačeno "preslika". Značili li to da se kompletna dokumentacija (svi dokumenti i obrasci) prinosi u četiri primjerka (3 plus 1), tj. treba li ih onda predati četiri kuverte (u</p>	<p>Odgovor:</p> <p>Ponuda se mora podnijeti u jednom originalu pri čemu je tehnička ponuda zapakirana u jednu omotnicu, a financijska ponuda u drugu omotnicu, te su zatim po jedan originalni primjerak tehničke i financijske ponude zajednički zapakirani u jednu zajedničku omotnicu/paket koji sačinjava cjeloviti original ponude.</p> <p>Osim originala, ponuda se podnosi u još tri (3) preslike pri čemu se svaka preslika pakira identično gore navedenim pravilima za original ponude.</p> <p>Iz navedenog proizilazi da Ponuditelj treba dostaviti četiri (4) omotnice/paketa, od kojih je jedna original cjelovite ponude, a tri su preslike cjelovite ponude, odnosno</p>
--	---

kojoj su još dvije manje), ili treba predati jednu veliku omotnicu (s dvije manje) gdje će biti četiri ponude-troškovnika (3 plus jedna).

treba predati četiri kuverte (u svakoj od koje su još dvije manje). Sve četiri kuverte trebaju biti zajedno u zapečaćenoj omotnici prema članku 17.4 Sveska 1, Odjeljka 1 - Upute za ponuditelje, dokumentacije za nadmetanje.

Voditelj projekta



Lovro Jurišić